



Návod na použitie
pre
motion cycle 100 med



Obsah

1	Všeobecné.....	3
2	Klasifikácia jednotiek.....	3
3	Montáž pre čiastočne demontovanú dodávku	3
4	Bezpečnostné pokyny	5
	Bezpečná inštalácia jednotky	5
	Bezpečné školenie.....	5
	Indikácie a kontraindikácie	6
5	Ovládanie displeja	6
	Polar - Pulzné systémy	6
	Prehľad funkcií displeja/kláves	7
	Zobrazenie.....	8
	QuickStart.....	8
	Programovanie na monitore	8
	Zmena odporu.....	8
	Ovládanie pomocou pamäťového média	9
	Výsledky	9
	Pohybový cyklus 100 med. programov	10
	Tréning riadený pulzom	10
	Rozhranie PC	10
6	Starostlivosť, údržba a servis	10
	Pokyny na zistenie poruchového stavu (poruchy)	12
	Pokyny na údržbu pre obsluhu	12
	Údržba autorizovaným odborníkom	13
	Kalibrácia/údržba	13
7	Technické údaje	13
8	Záruka.....	14

1 Všeobecné



Pred prvým použitím tréningového zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie so všetkými bezpečnostnými pokynmi a upozoreniami, aby ste zaistili jeho bezpečné a správne používanie. Tento dokument si uschovajte pre budúce použitie a dajte ho každému, kto ho odovzdá na .

Účelom zariadenia je kardiopulmonálny tréning a reprodukovateľné zaťaženie tela, napr. na diagnostické a terapeutické opatrenia. Zariadenie využívajú najmä používatelia v kardiológii, fyzioterapii, športovej medicíne a v domácnosti. Ďalším využitím je použitie na budovanie a posilňovanie kostrového svalstva, ako aj na zvýšenie pohyblivosti kĺbov postihnutých počas tréningu.

Zariadenia umožňujú reprodukovateľné fyzikálne zaťaženie ľudského tela a kardiovaskulárneho systému na účely prevencie, rehabilitácie a diagnostiky.

2 Klasifikácia jednotiek

Pohybový cyklus 100 med je zdravotnícka pomôcka **MD** podľa smernice 93/42 EWG, zaradená do Trieda IIa. V regulačnom rozsahu brzdy je presnosť zobrazenia $< +/- 5\%$ alebo $+/- 3$ watty pri výkone nižšom ako 50 W.

Prístroj je určený výlučne pre oblasti pod dohľadom v súlade s normou DIN EN ISO 20957.

So strojom môže súčasne cvičiť len 1 osoba; maximálna hmotnosť cvičiaceho nesmie presiahnuť 130 kg.

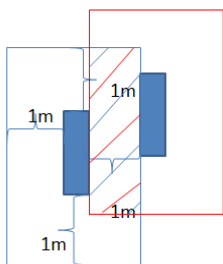
3 Montáž pre čiastočne demontovanú dodávku

Aby bolo možné ušetriť náklady na prepravu, ergometre tejto konštrukcie sa môžu dodávať aj čiastočne demontované, takže na paletu s rozmermi 120x80 cm sa zmestia až 3 jednotky. V takom prípade sa musí jednotka po dodaní najprv zmontovať takto:

	<p>1. Najprv skontrolujte úplnosť hlavných komponentov....</p>		<p>2. ...potom súprava skrutiek: 8 x skrutka s nákrúžkom M5 8 x plastová podložka</p>
	<p>Umiestnite jednotku s U-skrutkami na nožičky a upevnite ich pomocou 4 skrutiek s nákrúžkom M5 a plastových podložiek!</p>		<p>Teraz namontujte pedále. Strany pedálov sú označené R a L. Naskrutkujte ich rukou a potom ich utiahnite 15 mm otvoreným kľúčom. Všimnite si ľavý a pravý závit!</p>
	<p>Priradte riadidlá na správnu stranu podľa vzoru otvorov (musia byť na zadnej strane).</p>		<p>6. 4-hranná tyč je voľne predmontovaná pomocou dvoch skrutiek so zapustenou hlavou v držiaku riadidiel. Odstráňte iba ľavú skrutku, vložte ľavú časť riadidiel...</p>
	<p>7. ...a túto časť opäť voľne upevnite pomocou skrutky so zapustenou hlavou.</p>		<p>8. potom uvoľnite pravú skrutku a zopakujte predchádzajúce dva kroky s pravou stranou.</p>
	<p>Teraz nastavte riadidlá tak, aby boli rukoväťe rovnobežné s prednou časťou monitora, napríklad.....</p>		<p>10. ...alebo strmšie, ak chcete mať vzpriamenejšiu tréningovú polohu.</p>
	<p>11. ...Teraz utiahnite skrutky so zapustenou hlavou tak, aby sa polovice riadidiel už nedali skrútiť. Pripravený! 😊</p>		

4 Bezpečnostné pokyny

Bezpečná inštalácia jednotky



- Jednotku umiestnite na pevný, rovný a nekĺzavý povrch a vyrovnajte ju pomocou nastavovacích skrutiek tak, aby sa nekývala.
- Voľný priestor okolo jednotky musí byť aspoň o 1 m väčší ako rozsah pohybu jednotky, aby sa zabezpečil bezpečný prístup a výstup z jednotky aj v núdzových situáciách. Bezpečnostné voľné priestory sa však môžu prekryvať; pozri obr.
- Jednotku inštalujte len v suchých miestnostiach (<65% vlhkosť, >0 <45°C teplota miestnosti).
- Dbajte na to, aby jednotky nestáli na hrubých "gumových podložkách", do ktorých sa tlačia rámy. Spodná strana rámu musí byť vždy voľná pre dostatočné vetranie.
- Všetky zariadenia radu kardio - okrem bežeckého pásu - sú nezávislé od elektrickej siete.

Energiu si počas prevádzky vyrábajú sami alebo im ju počas programovania dodáva štandardne zabudovaný akumulátor. Batérie by mali poskytovať potrebný štartovací prúd približne 2 roky. Informácie o výmene batérií nájdete v bode "Starostlivosť, údržba a servis".

- **Pozor:** Vždy dodržiavajte pokyny uvedené v časti "Starostlivosť, údržba a servis" v tomto návode.

Bezpečné školenie

- Pred začatím výcviku by mala spôsobilosť na výcvik skontrolovať oprávnená osoba, napr. lekár. Všímajte si bod "Kontraindikácie" ďalej v tejto kapitole.
- Upozorňujeme, že nadmerné cvičenie môže byť škodlivé.
- Ak sa vyskytne nevoľnosť alebo závraty, okamžite prestaňte trénovať a poraďte sa s lekárom.
- Tréning na zariadení je povolený len s neporušenou pokožkou.
- Pri cvičení sa uprednostňuje priliehavé, ľahké športové oblečenie, ktoré sa počas cvičenia nemôže zachytiť o časti zariadenia. Vždy noste vhodnú športovú obuv, aby ste bezpečne stáli na pedáloch.

- Pred začatím školenia skontrolujte, či jednotka bezpečne stojí, či nie sú poškodené diely alebo či s ňou nie je možné manipulovať. Ak zistíte nejaké závady alebo si nie ste istí, pred začatím školenia sa opýtajte nadriadeného.
- Pred začatím tréningu sa uistite, že sa nikto nenachádza v blízkosti pohyblivých častí, aby nedošlo k ohrozeniu tretích osôb. Najmä deti bez dozoru sa musia držať ďalej od zariadenia.
- Tlačidlo Stop je vždy aktívne ako bezpečnostná funkcia a po stlačení tlačidla zabrzdí pohyb.
- Aby ste mohli správne trénovať biomechanicky, je potrebné vykonať nastavenia na zariadení. Vertikálnu polohu sedadla možno zmeniť na pohybovom cykle 100 med. Na tento účel vytiahnite zaistovaciu skrutku na prednej strane sedadla a nastavte výšku manuálne. **Bezpečnosť:** Pred zaťažením sedla sa uistite, že aretačná skrutka pevne a počuteľne zapadla. Poloha sedla je vyznačená stupnicou na bočnej strane sedlového stĺpika, aby bolo možné pri opakovanom tréningu ľahko nájsť osobnú výšku sedla. Výška sedla by mala byť zvolená tak, aby v najnižšej polohe pedálov zostalo koleno ohnuté približne o 10°.
- **Upozornenie:** Systém monitorovania srdcovej frekvencie je náchylný na rušenie, ak sa v blízkosti nachádzajú silné magnetické polia. Neustále silné výkyvy zobrazovanej srdcovej frekvencie naznačujú chybné merania. V takom prípade skontrolujte polohu snímača hrudného pásu alebo navlhčite povrchy elektród.
- **Upozornenie:** Príliš intenzívne cvičenie môže viesť k závažným rizikám a dokonca k smrti. Ak sa necítite dobre, okamžite prestaňte cvičiť.
- **Upozornenie:** Prístroj sa môže prevádzkovať len s krytom.
- **Upozornenie pre voliteľné pripojenie napájania:** Používajte len zdravotnícky schválené zdroje napájania, ktoré boli testované podľa normy IEC 60601-1 a schválené výrobcom prístroja.

Indikácie a kontraindikácie

Indikácie

- Pohyblivosť pohybového aparátu
- Posilňovanie svalstva
- Posilnenie kardiovaskulárneho systému

Kontraindikácie

- Kardiovaskulárne ochorenia
- Bolesť pohybového aparátu
- Počas školenia:
 - Bolesť na hrudníku
 - Malaise
 - Nevoľnosť
 - Závraty
 - Dýchavičnosť

Ak užívate lieky, obráťte sa na svojho lekára.

5 Ovládanie displeja

Tri tréningové programy umožňujú individuálny a kvalitný tréning s cyklom Motion 100 med.

Polar - Pulzné systémy

Pohybový cyklus 100 med má originálny pulzný systém Polar[®], v ktorom sa zber signálu štandardne vykonáva pomocou hrudného pásu (vysielač hrudného pásu nie je súčasťou dodávky). Bezdrôtový prenos údajov do elektroniky displeja je kódovaný. Technológia Polar[®] je založená na prenose signálu prostredníctvom magnetického poľa. Toto magnetické pole môže byť narušené mnohými faktormi. Najčastejšou príčinou je používanie hrudných popruhov, ktoré nie sú 100 % kompatibilné so zariadením Polar[®], pričom niektoré z nich majú veľmi dlhý dosah. Rušiť môžu aj mobilné telefóny, reproduktory, televízory, napájacie káble, žiarivky a motory s vysokým výkonom.

Meranie pulzovej frekvencie je presné podľa EKG. Iba pri použití kódovaných hrudných pásov, ako je napríklad vysielač pás T31C, sa pulzová frekvencia prenáša aj kódovane. Ak používate nekódovaný hrudný pás (T31), prenos nie je kódovaný.

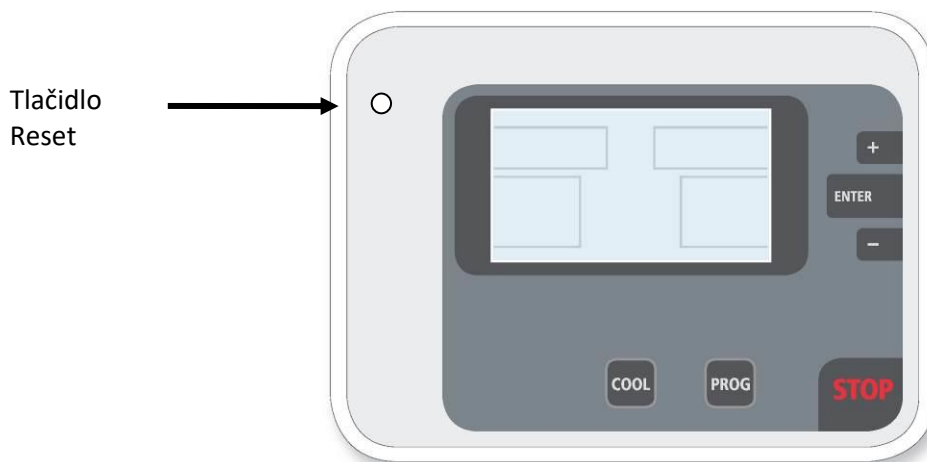
Bezpečnostné pokyny podľa normy DIN EN

Varovanie. Systémy na monitorovanie srdcovej frekvencie môžu byť nepresné. Nadmerné cvičenie môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia alebo smrť. Ak pocítite závraty alebo slabosť, okamžite prestaňte cvičiť.

Podsvietenie

Pohybový cyklus 100 med je vybavený monochromatickým podsvietením LCD displeja. Podsvietenie sa po niekoľkých sekundách automaticky zapne a v závislosti od brzdného odporu sa stlmí. Podsvietenie zlepšuje čitateľnosť displeja aj v nepriaznivých svetelných podmienkach.

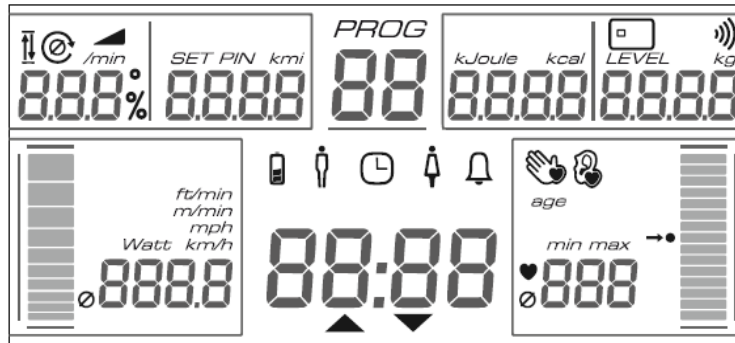
Prehľad funkcií displeja/kláves



Vysvetlenie tlačidiel v smere hodinových ručičiek od tlačidla Stop:

- Tlačidlo **STOP** okamžite zastaví cvičenie v ktoromkoľvek bode a aktivuje elektronickú brzdu, ktorá na 8 sekúnd pri silnom brzdení uvedie pohyb do stavu 0, po ktorom môžete pomocou funkcie COOL vykonať COOL DOWN s ľahkou intenzitou. Žiadne výsledky sa neukladajú.
- Ak sa nepoužíva naprogramované pamäťové zariadenie, stlačením **tlačidla** PROG sa sprístupní výber tréningových programov.
- Pomocou tlačidla **Cool** môžete tréning predčasne ukončiť, prejsť do režimu COOL a dokončiť tréning pri nízkej záťaži. Výsledky tréningu sa zobrazia a uložia na pamäťové médium, ak ste pomocou neho vyvolali tréning.
- Tlačidlo resetovania: Tlačidlo resetovania nie je pre používateľa spočiatku viditeľné. Nachádza sa v predĺžení horného okraja displeja vľavo. Vzhľadom na trvalé napájanie prostredníctvom batérií je automatický reset možný len v obmedzenom rozsahu. Ak by niekedy došlo k poruche systému, máte možnosť reštartovať procesor pomocou tohto tlačidla.
- Pomocou **tlačidla +** môžete zmeniť parametre alebo hodnoty výkonu.
- Stlačením tlačidla **ENTER** potvrdíte hodnoty alebo zobrazenia a prejdete na ďalší krok programovania.
- Pomocou **tlačidla -** môžete zmeniť parametre alebo hodnoty výkonu.

Zobrazenie



Obr.1: Na tomto obrázku sú viditeľné všetky segmenty LCD displeja. V bežnej prevádzke sa zobrazujú len relevantné informácie.

V závislosti od programu sa zobrazia nasledujúce parametre:

- Program: Číslo programu
- Čas: Aktuálny pridaný čas tréningu alebo zostávajúci efektívny čas tréningu. Symbol šípky ukazuje smer počítania.
- Pulz: Zobrazenie srdcovej frekvencie, ak máte na sebe pás s vysielateľom pulzu. Pulzné systémy na ruku alebo ucho nie sú k dispozícii s pohybovým cyklom 100 med. Displej indikátora pulzu jasne ukazuje, v ktorej pulzovej zóne sa nachádzate. Pri pulze 130 je stĺpcový displej vyplnený do stredu. V programoch s prednastavenými pulzmi predstavuje stred stĺpcového displeja príslušnú cieľovú hodnotu pulzu.
- Watt: Výkon sa na displeji zobrazuje vo wattoch. Paralelne s digitálnym displejom sa intenzita zobrazuje aj v grafickom stĺpcovom grafe.
- Km/h: Fiktívna rýchlosť sa zobrazuje v km/h. Rýchlosť sa zobrazuje aj na grafickom stĺpcovom grafe. Súbežne s digitálnym zobrazením sa rýchlosť zobrazuje aj na grafickom stĺpcovom grafe.
- Rýchlosť: otáčky pedálov za minútu
- KM: V závislosti od programu sa v poli displeja zobrazuje pridaná alebo zostávajúca vzdialenosť. Zobrazenie je v metroch; od 1000 m po 10 m (1,00 km).
- K-Cal: V závislosti od programu sa na displeji zobrazí pridaná alebo zostávajúca spotreba kalórií.
- Level: Zobrazenie aktuálnej úrovne intenzity 1 - 21.
- Čipová karta: Po vložení pamäťového média sa zobrazí symbol čipovej karty.
- Ø: Ak je tento symbol pridaný k digitálnym displejom, ide o priemerné hodnoty tréningu.

QuickStart

Panel displeja sa aktivuje začatím šliapania alebo je panel LCD zapnutý a stále napájaný z batérie.

Ak jednoducho začnete trénovať, ocitnete sa v programe Quickstart, v ktorom môžete trénovať bez ďalších vstupov. Odpor môžete v programe Quickstart nastaviť pomocou tlačidiel +/-.

Programovanie na monitore

Programovanie sa spustí pomocou **Prog**, potom sa požadovaný program vyberie pomocou +/- . Číslo programu bliká v príslušnom poli displeja.

ENTER potvrdí výber programu. Teraz sú požadované všetky potrebné parametre. Nastavovaný parameter bliká. Zobrazené hodnoty sa menia pomocou +/- . Potvrďte **ENTER**. Po potvrdení poslednej položky sa program automaticky spustí.

Zmena odporu

Okrem plne automatického pulzného programu môžete odpor kedykoľvek manuálne zmeniť pomocou tlačidla +/- . V rýchlostne závislom programe Quickstart sa to vykonáva prostredníctvom voľby rýchlostného stupňa/stupňa od 1 do 21, v rýchlostne nezávislom wattovom programe zadaním požadovaného výkonu.

Ovládanie pomocou pamäťového média

Pamäťové médium je súčasťou štandardnej výbavy všetkých jednotiek. Ovládanie prostredníctvom pamäťového média slúži ako uľahčenie obsluhy pri školení. Sprevádza a podporuje vás počas všetkých školiacich činností.

Systém sa skladá z monitorovacej jednotky s čítačkou. Slot pre médium sa nachádza na pravej strane monitora. Akustický signál potvrdzuje rozpoznanie pamäťového média.

Systém ešte viac uľahčuje a zefektívňuje tréning s týmto zariadením. Programovanie média je možné vykonať priamo na všetkých typoch zariadení. Spočiatku sa výsledky vypisujú len prostredníctvom displeja na zariadeniach.

Tréningový plán možno voliteľne vytvoriť aj pomocou počítačového softvéru. Jednotlivé tréningové programy sa potom prenesú na médium. Všetky výsledky tréningu sa uložia a potom sa môžu analyzovať na PC.

Vytváranie tréningových plánov na zariadení, bez softvéru na PC

- Sadnite si na zariadenie a začnite šliapať alebo aktivujte displej stlačením tlačidla.
- Jednotlivé údaje programu sa musia na jednotke zadať ručne. Potom sa spustí program.
- Ak sa na displeji zobrazí LOS, vloží sa na krátky čas trenažérové médium. Prístroj vydá akustický signál, keď sa médium zistí.
- Vloží sa klientske médium. Teraz je možné nastaviť maximálny počet tréningových jednotiek (1 - 255) a potvrdiť ho klávesom ENTER. Nastavenie 255 jednotiek zodpovedá zrušeniu obmedzenia. Po zaznení signálneho tónu sa programové údaje uložia a klientske médium je funkčné.
- Opäť pripojte klientske médium. Teraz sa môže začať tréning. Po dokončení uvoľnených tréningových jednotiek je potrebné nahráť nový program.

Klientské médium je určené pre cvičiaceho. Po uložení požadovaného tréningového programu sa médium vloží do čítačky kariet na tréning.

Tréning teraz prebieha automaticky bez potreby ďalších vstupov. Všetky výsledky školenia sa po skončení školenia uložia na médium.

Špeciálna funkcia trenažéra: Vymazanie údajov

Ak chcete vymazať celý obsah karty vrátane tréningového plánu, vložte tréningové médium dvakrát po sebe do čítačky čipových kariet. Potom vložte médium klienta a všetky údaje sa vymažú.

Hneď po vložení klientskej karty môžete "Celkové výsledky" vymazať bez trénerskej karty súčasným stlačením tlačidiel + a - na približne 3 sekundy. Vymažú sa len výsledky, ale nie tréningový plán.

Ako funguje členská karta

Sadnite si na stroj a začnite šliapať do pedálov. Vložte naprogramovaný prostriedok, na displeji sa na 4 sekundy zobrazia pridané tréningové výsledky všetkých kardio strojov (spolu) a výsledky aktuálne používaného stroja. Môžete tak vidieť svoje kumulatívne alebo priemerné tréningové výsledky.

Potom sa automaticky vyvolá váš osobný tréning a môže sa začať váš individuálny tréning. Médium odstráňte až po skončení tréningu alebo po jeho zrušení pomocou tlačidla COOL. Koniec tréningu je vždy signalizovaný pípnutím.

Výsledky tréningu sa okamžite zobrazia na displeji. Rovnako sa všetky výsledky ukladajú na médium. Po niekoľkých sekundách sa čas začne opäť odpočítavať, začne sa COOL-Down.

Výsledky

Po ukončení tréningového programu nasleduje COOL-Down s nízkou záťažou. Cvičenie je možné kedykoľvek po skončení tréningového programu zastaviť, čo je signalizované pípnutím. Cvičenie je možné kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla COOL. Výsledky sa zobrazujú na displeji parametrov a sú čiastočne spriemerované (Watt, Km/h, otáčky, pulz), čiastočne kumulované (Km, K-Cal, čas). Priemerné hodnoty sú označené symbolom \emptyset .

Tieto výsledky umožňujú sledovať vývoj osobného výkonu a slúžia tak ako motivácia.

Ak trénujete pomocou pamäťového média, výsledky každého tréningového zariadenia sa na médium ukladajú samostatne.

Čítanie výsledkov sa môže vykonávať na zariadení alebo na počítači, ak je k dispozícii príslušný softvér.

Pohybový cyklus 100 med. programov

Programy		
Možnosti prevádzky	Manuálny výber	Pamäťové médium
1 Quick	x	x
2 Watt	x	x
3 Pulz	x	x

Rýchle

Program vám umožňuje začať s výcvikom okamžite. Začnete šliapať do pedálov, displej sa zapne a vyvolá sa rýchly štart. Nie sú potrebné žiadne ďalšie kroky programu.

Pomocou tlačidiel +/- môžete počas tréningu meniť úroveň, t. j. intenzitu.

Program pracuje v závislosti od rýchlosti, t. j. výkon sa mení v závislosti od rýchlosti.

Program sa ukončí stlačením tlačidla ochladenia a zobrazia sa výsledky tréningu.

Watt

Program riadi výlučne trvanie tréningu a funguje nezávisle od rýchlosti, t. j. výkon zostáva konštantný so zvyšujúcou sa rýchlosťou.

Po aktivácii displeja sa tlačidlo Prog používa na prístup k výberu programu. Ak vyberiete časovaný tréning, predvolí sa trvanie tréningu v minútach pomocou +/- a potvrdí sa tlačidlom ENTER. Počiatočná záťaž je vždy 50 W a je možné ju kedykoľvek zmeniť v krokoch po 5 W až do 500 W pomocou tlačidiel +/- . Ak je rýchlosť príliš nízka na generovanie nastaveného výkonu/wattov, displej rýchlosti bliká.

Po skončení tréningu alebo jeho prerušení pomocou tlačidla COOL sa na displeji zobrazia príslušné výsledky.

Impulz

Pulzný tréning je veľmi inteligentný tréningový program, ktorý zaručuje optimálne dávkovanie tréningu bez potreby manuálneho zásahu. Na začiatku sa nastaví požadovaná cieľová pulzová frekvencia - v závislosti od cieľa tréningu - a zariadenie potom riadi odpor tak, aby sa táto pulzová frekvencia dosiahla, ale neprekročila. Okrem toho program dokáže na základe vývoja pulzu vyhodnotiť výkonnosť, aby optimálne prispôbil ďalšie riadenie programu, najmä zahrievaciu fázu.

Ak je počiatočná záťaž nastavená nad určitý limit wattov, fáza zahrievania sa vynechá a záťaž sa okamžite nastaví podľa požadovanej frekvencie impulzov.

Tento program pracuje v režime nezávislom na rýchlosti.

Pre pulzný program je potrebné zadať nasledujúce parametre:

- Tréningový pulz
- Počiatočné zaťaženie vo wattoch (zvyčajne 25-50 wattov)
- Trvanie tréningu v efektívnom rozsahu

O všetko ostatné sa postará ovládanie programu. Zadané trvanie tréningu sa vzťahuje na efektívny čas tréningu, počas ktorého je srdcová frekvencia v definovanom cieľovom pulzovom rozsahu, t. j. do merania času nie je zahrnutý čas zahrievania.

Tlačidlá +/- sú počas tréningu vždy aktívne. Ak sa počas prvých 2 minút zvýši počiatočná záťaž na viac ako 45 W, dôjde k okamžitému skokovému zvýšeniu, aby sa čo najrýchlejšie dosiahol efektívny rozsah pulzov. Týmto spôsobom existuje možnosť krížového tréningu, pri ktorom je odpor nastavený na očakávaný wattový odpor a ergometer preberá len jemné odstupňovanie v rozsahu cieľového pulzu.

Po dosiahnutí cieľového rozsahu impulzov sa na zmenu cieľového impulzu používajú tlačidlá +/-.

Na konci tréningu sa výsledky zobrazia ako priemerné alebo kumulatívne hodnoty.

Tréning riadený pulzom

Informácie o fungovaní tréningových programov riadených impulzmi nájdete v brožúre "Manažér pohybových impulzov", ktorú si môžete vyžiadať od výrobcu.

Rozhranie PC


Ergometer je vybavený rozhraním RS 232 - bez galvanického oddelenia. To umožňuje ovládanie pomocou PC, EKG, spirometra atď., ak tieto zariadenia používajú napr. protokol ergo200/800. Brzda jednotky generuje dostatočný prúd. To však znamená, že na nadviazanie komunikácie je potrebné spustiť pedálovanie.

Upozorňujeme, že pri lekárskom použití sa musí dodržiavať elektrická bezpečnosť.






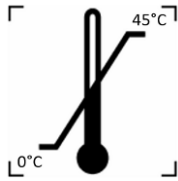
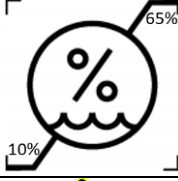


Ak máte nejaké otázky, opýtajte sa svojho predajcu.



6 Starostlivosť, údržba a udržiavanie

Všetky kardio zariadenia od spoločnosti emotion fitness sú odolné a nevyžadujú veľkú údržbu, aby mohli dlhodobo fungovať ako tréningové zariadenia. Je však nevyhnutné, aby sa potrebná starostlivosť vykonávala svedomito.

 **Upozornenie:** Jednotku môže otvárať len autorizovaný odborník

Symbody a význam

Bezpečnostná značka	Odkaz	Názov
	ISO 7010-P017	Tlačenie zakázané
	ISO 7010-W012	Upozornenie, elektrina
	ISO 7000-1641	Návod na použitie
<p>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</p> <p>Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.</p>	DIN EN ISO 20957	Bezpečnostné upozornenie Monitorovanie srdcovej frekvencie
	ISO 7000-3082	Výrobca
	ISO 7000-2497	Dátum výroby
	ISO 7000-0632	Teplotný limit
	ISO 7000-2620	Vlhkosť, obmedzenie
	ISO 7010-W001	Všeobecné výstražné znamenie
	ISO 7010-M002	Postupujte podľa návodu na obsluhu

	IEC 60417-5840	Aplikovaná časť typu B (týka sa sedla, pedálov a riadidiel)
	ISO 15233	Zdravotnícke zariadenie

Úroveň bezpečnosti jednotiek je možné zachovať len vtedy, ak sa jednotky pravidelne kontrolujú, či nie sú poškodené a opotrebované. Poškodené diely sa musia okamžite vymeniť a jednotka sa musí odstaviť, kým sa neopraví.

Sprievodca detekciou poruchového stavu (poruchy)

Ak sa na zariadení vyskytnú poruchy, ktoré nemôžete klasifikovať, obráťte sa na spoločnosť emotion fitness GmbH & Co.KG. Pri každom chybovom hlásení by ste mali mať pripravené sériové číslo a typ modelu chybného zariadenia, pretože to môže byť dôležité pre vykonanie správnej diagnostiky a predovšetkým pre zabezpečenie vhodných náhradných dielov pre vás!

Pokyny na údržbu pre obsluhu

Pred každým použitím, minimálne však denne, prístroj vizuálne skontrolujte a venujte osobitnú pozornosť chybným častiam, uvoľneným spojom, netypickým zvukom.

Napriek vynikajúcemu systému kvality musíte každých 6 mesiacov vykonať nasledujúce kontroly a zdokumentovať ich v príručke k výrobku pre pomôcky so schválením na lekárske účely:

- Vizuálne skontrolujte všetky viditeľné spoje, ako aj zvary.
- Jednotku dôkladne vyčistite.
- Skontrolujte tesnosť všetkých skrutkových spojov.
- Skontrolujte celistvosť sedla a sedlovky a zabezpečte výmenu sedla po 2 rokoch, aby ste zabránili únave materiálu.
- Skontrolujte neporušenosť a pevnosť pedálov a kľuky.

Všeobecne povedané:

- Plastové obloženie a časti rámu pravidelne podľa potreby čistite vlhkou handričkou a jemným mydlom, aby ste odstránili agresívne zvyšky potu. Potom ich opäť osušte.
- Používanie fliaš s čistiacimi prostriedkami v spreji nie je povolené; bolo preukázané, že jednotky na neprístupných miestach nikdy nevyschnú. Týmto postupom nemožno vylúčiť napadnutie hrdzou.
- Dbajte na to, aby sa do krytu monitora nedostala žiadna kvapalina, pretože by mohla poškodiť citlivé elektronické komponenty.
- Na akúkoľvek potrebnú dezinfekciu zariadenia používajte len dezinfekčné utierky acryl-des®.
- V prípade potreby sa na displeji monitora zobrazí príliš nízke napätie batérie, pri ktorom nie je možné bezpečne zaručiť funkciu bez brzdného prúdu. Potom vymeňte 3 x AA batérie uvoľnením 4 spojovacích skrutiek oboch polovic krytu monitora. Otvorte kryt monitora a vymeňte batérie v prednej polovici krytu. Uistite sa, že sú batérie vložené podľa návodu. Vybité batérie zlikvidujte v súlade so zákonnými predpismi. Existuje povinnosť vrátiť batérie; zákazník si môže vybrať, či ich odovzdá regionálnej spoločnosti na likvidáciu odpadu alebo distribútorovi spotrebičov na bezplatnú likvidáciu.
- Dbajte na to, aby jednotky nestáli na hrubých gumových rohožiach, do ktorých sa tlačia rámy. Spodná strana rámu musí byť vždy vetraná.
- Skontrolujte tesnosť upevňovacích prvkov krytu.
- Pravidelne kontrolujte funkčnosť detentačných kolíkov.
- Pri pravidelnom tréningu odporúčame týždennú vizuálnu kontrolu všetkých častí zariadenia, najmä skrutiek, skrutiek, zvarov a iných upevňovacích prvkov.
- Skontrolujte, či sú nožičky spotrebiča pevne nasadené.
- Skontrolujte, či sú kľuky pevne spojené s osou.
- Dôležité: Po prvých 10 hodinách používania znova utiahnite! Na poškodené kľuky a nápravy v dôsledku uvoľnenia kľuky sa nevzťahuje záruka!
- Skontrolujte, či nie je stĺpik sedadla poškodený v dôsledku preťaženia.
- Vyčistite stĺpik sedadla a časti predĺženia sedadla, potom ich nastriekajte silikónovým sprejom a opäť ich osušte.
- Skontrolujte, či nie sú poškodené pedálové slučky.
- Používajte iba originálne náhradné diely, v tomto prípade nás kontaktujte.

Pozor: Upevnite kľuky a pedále

Po prvých 10 hodinách prevádzky je potrebné kľuky a pedále dotiahnuť. Toto sa vykonáva pomocou 14 mm nástrčného kľúča.

Ak pedále a kľuky nie sú dotiahnuté, môže dôjsť k poškodeniu osi, kľuky alebo pedálov a v takom prípade už neplatí žiadna záruka.

Údržba autorizovaným odborníkom

V prípade problémov so zariadením, ktoré nemôžete vyriešiť sami jednoduchým spôsobom, sa vždy obráťte na službu emotion fitness. Autorizovaný servis vám rýchlo a kvalifikovane pomôže alebo vám poskytne návod.

Kalibrácia/údržba

Všetky lekárske pedálové ergometre podliehajú **povinnosti MTK** (MPBetreibV, § 14) a musia sa kontrolovať **každých 24 mesiacov**.

Okrem toho odporúčame **údržbu** s kontrolou bezpečnostne relevantných komponentov (STÜ) oprávnenými zamestnancami/partnermi **každých 12 mesiacov**.

Táto časť sa týka právnej situácie v Nemecku. Overte si, prosím, platné zákony pre prevádzku zdravotníckych pomôcok vo vašej krajine.

Prístroje s príponou "med" sú v súlade so smernicou o zdravotníckych pomôckach 93/42/EHS. Sú teda označené značkou CE a číslom notifikovaného orgánu.

Distribútor/prevádzkovateľ je zodpovedný za vykonávanie údržby, servisu a kalibrácie, ako aj prípadných kontrol v súlade s platnými regionálnymi zákonmi a predpismi v mieste umiestnenia zariadenia!

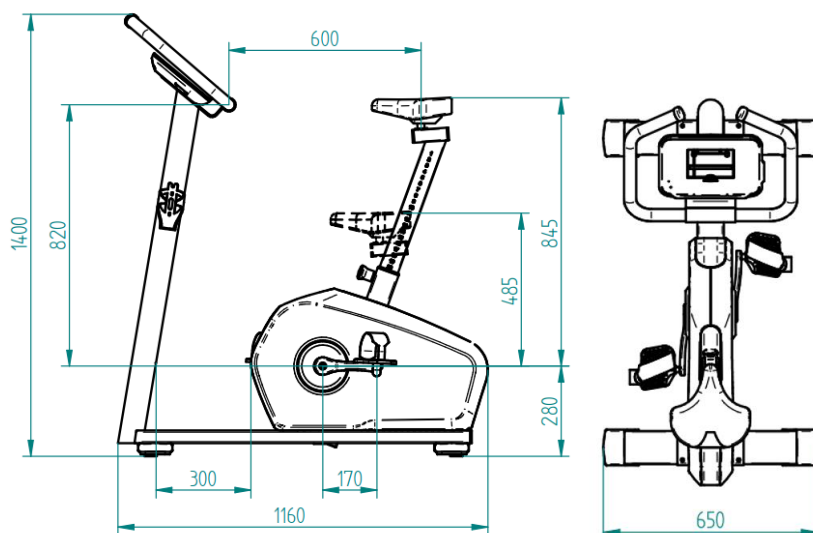
Ďalšie informácie vám poskytne aj váš miestny autorizovaný predajca.

7 Technické údaje

- Rozmery a hmotnosť sa môžu líšiť v dôsledku zmien vo vybavení.

Rozmery	Hmotnosť	Maximálna hmotnosť používateľa	Bezpečná pracovná záťaž
117 cm x 65 cm x 144 cm (d/š/v)	58 kg	130 kg	188 kg

- Odporový systém: hybridný brzdový systém nezávislý od siete
- Vyrovnávací batéria: 3 x AA - Mignon článok
- Rozsah výkonu: 25 - 300 Wattov/nezávisle na rýchlosti
- Voľnobežka: k dispozícii
- Spĺňajú sa tieto smernice EÚ:
DIN EN ISO 20957-1 SA
DIN EN ISO 20957-5 SA
DIN EN 60601-1
2001/95/ES Smernica o všeobecnej bezpečnosti výrobkov
93/42/EHS Smernica o zdravotníckych pomôckach



8 Záruka

Vychádza to zo zákonnej záruky.

emotion fitness GmbH & Co KG ako výrobca tohto výrobku poskytne profesionálnym používateľom bezplatnú výmenu chybných dielov počas 24 mesiacov od dátumu vystavenia faktúry spoločnosťou emotion fitness, ak sa preukáže správne používanie a starostlivosť uvedené v tomto návode na použitie.

Náklady na prácu pri záručnom servise počas prvých 12 mesiacov spravidla hradí príslušný predajca vo vašej krajine. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na príslušného predajcu.

Záruka stráca platnosť, ak bol výrobok servisovaný alebo opravovaný neoprávnenými osobami. Akonáhle dôjde k záručnej reklamáci, mali by ste o tom bezodkladne písomne alebo e-mailom informovať spoločnosť emotion fitness GmbH & Co KG alebo svojho predajcu. Informácie o sériovom čísle zariadenia, dátume nákupu, podrobnom popise poruchy a zdroji dodávky musí poskytnúť majiteľ zariadenia.

Spoločnosť emotion fitness GmbH & Co KG alebo váš distribútor zabezpečí servis, ale vyhradzuje si právo určiť typ servisu.

Možné sú nasledujúce postupy:

1. servis vykoná na mieste autorizovaný servisný technik.
2. zašleme požadovaný náhradný diel.
3. zašleme náhradnú jednotku.

Chybné diely nám zákazník bezodkladne a bezplatne vráti. V opačnom prípade budú dodané náhradné diely spoplatnené.

Ak príčiny ležia mimo záručnej oblasti, emotion fitness GmbH & Co KG si vyhradzuje právo účtovať všetky náklady na opravu.

Na niektoré opotrebované diely sa záruka nevzťahuje. Ide najmä o sedlo, kľuky a uchytenie kľuky, pedále, pútko na pedále, poťahové látky a gumové úchyty na riadidlách. Na pulzné systémy **POLAR** sa vzťahuje zákonná záruka.

Tieto ustanovenia o záruke nijako neovplyvňujú všeobecné zákonné nároky.

Naše Všeobecné podmienky vývozu v znení neskorších zmien a doplnení si môžete pozrieť a stiahnuť z našej webovej stránky www.emotion-fitness.de.

CE 0633

Ďakujeme vám za dôveru!



emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer

Tel 06305-71499-0

Fax 06305-71499-111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness.de

Výrobca EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

